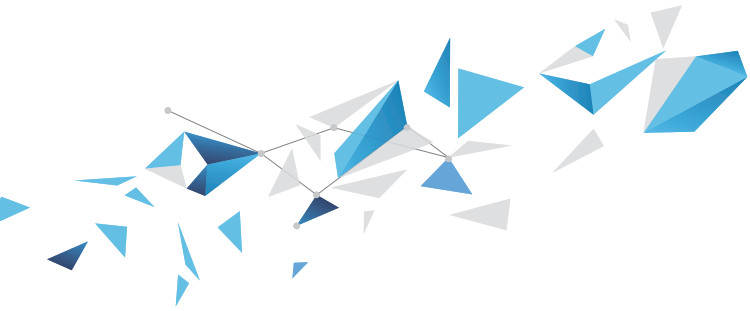


برنامج غنى للحماية التكافلية

الشروط والأحكام

China protection takaful scheme

TERMS AND CONDITIONS



1. DEFINITIONS

In these Terms & Conditions, the following definitions will apply:

Takaful Provider: means Abu Dhabi National Takaful Co. PSC as the Company which runs the takaful operations as an agent for the Policyholder(s) against the agreed/determined fees and invests the Takaful Contribution Amount(s) (balance of Takaful Insurance Account) as "Mudarib" against the agreed percentage of the achieved return of the investment.

Policyholder: means Abu Dhabi Islamic Bank PJSC ("ADIB") as agent of the Scheme Members.

Account Holder: means a customer who has a Ghina Savings Account with ADIB. For avoidance of doubt, this does not include Ghina Salary Accounts.

Administration Fee: means the amount charged by the Takaful Provider to the Scheme Member for Administration Services and calculated as a percentage of the Takaful Contribution Amount.

Administration Services: means the services rendered by the Takaful Provider to the Policyholder in relation to the management of Takaful Insurance Account.

Arrangement and Distribution Services: means services rendered by the Policyholder to the Takaful Provider in relation to the distribution of the Takaful Scheme to the Scheme Members and the details of such services shall be listed in an addendum to the marketing agreement concluded between the Policyholder and the Takaful Provider.

Arrangement and Distribution Fees: means the aggregate amount paid by the Takaful Provider to the Policyholder out of each Contribution Amount received from each Scheme Member for the Arrangement and Distribution Services. The precise percentage of Arrangement and Distribution Fee shall be agreed upon between the Policyholder and the Takaful Provider and shall be specified in the Marketing Agreement.

Beneficiary: means the Scheme Member (i.e. the legal heirs of the Scheme Member) if the Scheme Member has not specified a Nominated Beneficiary.

Customer: Means the individual customer who is participating in the Ghina Savings Account offered by the Policyholder as per the eligibility criteria mentioned in Clause 3 and the General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services

Contribution Amount: means the amount specified on the Tariff Board that includes the Monthly Takaful Contribution and the fee of the arrangement, distribution and other services related to the Takaful scheme.

Date of Event: means the date of Death resulting from any cause except those expressly excluded under the Exclusions.

Death: means death cause of the Scheme Member due to any other than those mentioned under the Exclusions in this Takaful Scheme.

Exclusions: means a list of conditions describing the situations in which the Takaful Provider will not pay the Takaful Benefit as specified in Clause No.11 of the Terms & Conditions.

Cover Limit: means the maximum amount of Takaful Benefit for which the Takaful Provider is prepared to provide takaful cover to a Scheme Member.

Ghina Savings Account: means a saving investment account governed by the Ghina Account terms and conditions as specified in ADIB's General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services, as may be amended, varied, replaced or superseded from time to time

Investment Amount: means the balance amount in a calendar month maintained by a Ghina Customer in the Ghina Savings Account that is entitled for the achieved profit in accordance with the terms and conditions of the Ghina Savings Account that are specified in ADIB's General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services.

Maximum Cover Age: means the age of 70 years for Death under this Takaful Scheme. It is the age at which the cover will cease.

1. التعريفات:

في هذه الشروط والأحكام، تكون للكلمات والعبارات التالية المعاني المبينة أدناه:

مزود التكافل: يقصد به شركة أبوظبي الوطنية للتكافل ش.م.ع. بصفتها الشركة التي تدير عمليات التأمين التكافلي كوكيل لحامل الوثيقة (حاملي الوثائق) مقابل الرسوم المحددة المتفق عليها، وتقوم باستثمار مبالغ الاشتراك التكافلي (رصيد حساب التأمين التكافلي) كـ "مضارب" مقابل نسبة متفق عليها من عوائد الاستثمار المحققة.

حامل الوثيقة: ويقصد به مصرف أبوظبي الإسلامي (ش.م.ع.) بصفته وكلياً لأعضاء البرنامج.

صاحب الحساب: يُقصد به المتعامل الذي لديه حساب توفير (غنى) لدى مصرف أبوظبي الإسلامي، لتجنب الشك، لا يشمل ذلك حسابات راتب غنى.

الرسوم الإدارية: يقصد بها المبلغ الذي يتقاضاه مزود التكافل من عضو البرنامج عن الخدمات الإدارية ويحسب كنسبة مئوية من مبلغ الاشتراك التكافلي.

الخدمات الإدارية: يقصد بها الخدمات المقدمة لحامل الوثيقة من قبل مزود التكافل فيما يتعلق بإدارة حساب التأمين التكافلي.

خدمات الإعداد والتوزيع: تعني الخدمات التي يقدمها حامل الوثيقة لمزود التكافل فيما يتعلق بتوزيع البرنامج التكافلي على أعضاء البرنامج وتدرج تفاصيل هذه الخدمات في ملحق لاتفاقية التسويق المبرمة بين حامل الوثيقة ومزود التكافل.

رسوم خدمات الإعداد والتوزيع: تعني المبلغ الإجمالي الذي يدفعه مزود التكافل إلى حامل الوثيقة من كل مبلغ اشتراك يدفعه عضو البرنامج مقابل خدمات الإعداد والتوزيع. ويتم الاتفاق على النسبة المحددة لرسوم خدمات الإعداد والتوزيع بين حامل الوثيقة ومزود التكافل في اتفاقية التسويق.

المستفيد: يعني عضو البرنامج ممثلاً بورثته الشرعيين في حال عدم قيام عضو البرنامج بتحديد مستفيد معين.

المتعامل: يقصد به أي متعامل من الأفراد يكون لديه حساب التوفير "غنى" الذي يقدمه حامل الوثيقة وفقاً لمعايير الأهلية المذكورة في البند رقم 3 بالإضافة إلى الشروط والأحكام العامة لحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية.

مبلغ الاشتراك: يقصد به المبلغ المحدد في لائحة الرسوم والخدمات المصرفية والذي يشمل مبلغ الاشتراك التكافلي الشهري ورسوم خدمات الإعداد والتوزيع وغيرها من رسوم الخدمات المتعلقة ببرنامج غنى للحماية التكافلية.

تاريخ وقوع الوفاة: يعني تاريخ الوفاة الناتج عن أي سبب باستثناء تلك الأسباب المحددة بشكل صريح في الاستثناءات أو التي تحدث أو تظهر بعد تاريخ الاشتراك العادي.

الوفاة: أي موت عضو البرنامج لأي سبب غير مذكور في الاستثناءات.

الاستثناءات: وتشير إلى قائمة من الشروط التي تصف الحالات التي لن يدفع فيها مزود التكافل المنافع التكافلية حسبما ورد في التعريفات وفي البند رقم 11 من الشروط والأحكام.

حد الغطاء: يقصد به الحد الأقصى لمبلغ المنافع التكافلية المقدمة من مزود التكافل لعضو البرنامج.

حساب التوفير "غنى": هو حساب توفير استثماري كما هو محدد في الشروط والأحكام العامة لحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية وكما يتم تعديلها أو تغييرها أو استبدالها من وقت لآخر.

مبلغ الاستثمار: يقصد به مبلغ رصيد حساب التوفير "غنى" لعضو البرنامج في أي شهر ميلادي والذي يكون لصاحبه الحق في الحصول الأرباح في حال تحققها وفقاً للشروط وأحكام حساب التوفير "غنى"، المنصوص عليها في الشروط والأحكام العامة لحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية.

الحد الأقصى للسنة المؤهل للحصول على المنفعة التكافلية: 70 سنة في حال الوفاة عضو البرنامج وفقاً لما هو محدد في هذا البرنامج التكافلي.

Medical Expert: means a legally licensed practitioner acting within the scope of his license practicing medicine, and concerned with maintaining or restoring human health through the study, diagnosis, and treatment of disease and injury. The medical expert shall be authorized by the Takaful Provider only and cannot be: a) Scheme Member; b) Scheme Member's respective partner or spouse or any relative or any friend.

Mudaraba: means a contract between two parties whereby one of them puts a certain amount of capital (the owner of the capital) and the other (Mudarib) puts its expertise and the Mudarib will invest the amount of the capital and as such the profit will be shared between them according to the arranged agreement. Any loss lies beyond the control of the Mudarib (excluding misconduct, negligence or breaching any agreed terms) is exclusively borne by the owner of the capital. While Mudarib loses his work and experience only. Accordingly, the relation will be between the Policyholder as an agent of the Scheme Members and the Takaful Provider with respect to investing the balance of the Takaful Insurance Account whereby the Scheme Members acting through the Policyholder will be (Owner of the capital) and Takaful Provider (Mudarib).

Nominated Beneficiary: the person nominated in writing to ADIB by the Scheme Member who will be entitled to receive the Takaful Benefit.

Normal Date of Inclusion: means the date on which a Customer opens a Ghina Savings Account and becomes a Scheme Member.

Period of Individual Takaful Coverage: means the period of cover for the Scheme Member.

Pre-Existing Condition(s): means illness, disease or sickness occurring or manifesting for which advice or treatment was advised, sought or obtained by the Scheme Member from a medical practitioner, chiropractor, naturopath, or any other practitioner of a similar kind within twelve months immediately prior to the Normal Date of Inclusion.

Scheme Member: means a Customer who participates in this Takaful Scheme.

Internal Shari'a Supervisory

Committee: means the Internal Shari'a Supervisory Committee of the Takaful Provider.

Surplus: means the balance amount of the Takaful Contribution Amounts and any reserves, investment proceeds and after deduction of all expenses of management of takaful operations and payable indemnities. The amount is distributed among Policyholder(s) in proportion of Takaful Contribution Amounts paid by each one after deducting indemnities paid to the Policyholder(s) during the fiscal year where at the end of it surplus is distributed in accordance with the criteria approved by the Takaful Provider's Internal Shari'a Supervisory Committee.

Takaful Benefit: means the specific amount paid by the Takaful Provider to the Beneficiary or the Nominated Beneficiary in the event of Death of the Scheme Member.

Takaful Contribution Amount: means the cash amount paid by a Scheme Member to the Takaful Insurance Account as a contribution from his/her part and from his/her share of the Mudaraba profits if any in order to reimburse those who shall be exposed to a common peril from the Takaful Insurance Account. The Takaful Contribution Amount is the Contribution Amount net of the applicable Arrangement and Distribution Fees and agency fees.

Contribution Amount Rate: means the rate applicable to all Scheme Members. Contribution Amount will be calculated as per Clause No.8 of these Terms & Conditions and which shall be used for paying all applicable fees, changes and the Takaful Contribution Amount to the Takaful Provider by the Scheme Member through the Policyholder.

Takaful Insurance Account: means an account that has been established by Takaful Provider for the purpose of depositing Takaful Contribution Amounts, after deducting the agency fees and associated reserves. The account shall not be a part of the Takaful Provider's other accounts and Takaful Provider's liabilities. The purpose of this account will be to pay the Takaful benefits to policyholders against any covered perils. The Takaful Provider shall manage this Takaful Insurance Account on behalf of the policyholders as per the agency agreement and represent the policyholders in all aspects and related matters.

Takaful Benefit is payable from this fund only upon Death only.

Takaful Scheme: Takaful cover provided on a compulsory basis to the Policyholder.

الخبير الطبي: يعني طبيب ممارس مرضى له بشكل قانوني لممارسة الطب في نطاق رخصته الطبية، ويعمل للحفاظ على صحة الإنسان من خلال الدراسة والتشخيص ومعالجة الأمراض والإصابات والجروح. يكون الخبير الطبي مغوياً من قبل مزود التكافل فقط ولا يجوز أن يكون: (أ) عضواً في البرنامج (ب) شريكاً أو زوجاً أو قريباً أو صديقاً لعضو البرنامج.

المضاربة: المضاربة: تشير إلى عقد يُبرمه بين طرفين يُقدم بموجبه أحد الطرفين مبلغاً معيناً من رأس المال ("رأس المال")، بينما يقدم الطرف الآخر خبرته ومهارته وجهده لاستثمار رأس المال المذكور ("المضارب")، ويتم توزيع الأرباح المحققة بينهما وفقاً للعقد المبرم بينهما، ويتحمل رب المال وحده أي خسارة لا يد للمضارب فيها باستثناء تعديبه أو تقصيره أو مخالفته لأي من الشروط المتفق عليها. ولا يخسر المضارب سوى جهده وخبرته فقط. وتطبق هذه الصيغة على العلاقة بين حامل الوثيقة بصفته وكلياً لأعضاء البرنامج ومزود التكافل فيما يتعلق باستثمار رصيد حساب التأمين التكافلي، حيث يكون أعضاء البرنامج (من خال حامل الوثيقة) أرباب مال، ويكون مزود التكافل مضارباً وذلك بموجب عقد المضاربة المبرم بينهما.

المستفيد المعين: يقصد به الشخص الذي يعينه عضو البرنامج بإخطار من مصرف أبوظبي الإسلامي ليكون مؤهلاً للحصول على المنفعة التكافلية.

تاريخ الاشتراك في البرنامج التكافلي: يعني التاريخ الذي يقوم فيه المتعامل بفتح حساب التوفير "غنى" ويصبح عضواً في البرنامج.

فترة التغطية التكافلية الفردية: تعني فترة التغطية التكافلية لعضو البرنامج.

حالات مرضية سابقة: وتشير إلى الإصابة بأي مرض أو عاهة طبية أو أي مضاعفات موجودة أو ظاهرة، أو تلك التي تم تقديم الرعاية الطبية أو العلاج أو المشورة أو الاستشارة إلى عضو البرنامج لعلاجها من قبل طبيب ممارس أو مقوم العظام أو العلاج الطبيعي أو أي ممارس آخر من نفس النوع خلال اثني عشر شهراً مباشرة قبل التاريخ الاشتراك في البرنامج التكافلي.

عضو البرنامج/عضو في البرنامج: ويعني متعامل يشارك في هذا البرنامج التكافلي.

لجنة الرقابة الشرعية الداخلية: تعني لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لمزود التكافل.

الفاصل: ويعني رصيد مبالغ اشتراكات التكافل و الاحتياطات وعوائد الاستثمار بعد خصم ما يلزمه من مصاريف إدارة عمليات التكافل والتعويضات المستحقة الدفع. ويتم توزيع الرصيد بين حاملي الوثائق بالنسبة والتناسب حسب مبالغ اشتراكاتهم التكافلية المدفوعة بعد خصم التعويضات المستحقة الدفع لحاملي الوثائق في نهاية السنة المالية حيث يتم في نهايتها توزيع الفائض وفقاً للآلية التي تقرها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لمزود التكافل.

المنفعة التكافلية: وتعني المبلغ المستحق دفعه للمستفيد أو المستفيد المعين من قبل عضو البرنامج في حال وفاة عضو البرنامج.

مبلغ الاشتراك التكافلي: ويعني المبلغ النقدي الذي يدفعه عضو البرنامج لحساب التأمين التكافلي كمساهمة من طرفه من حصته في أرباح المضاربة المحققة، من أجل تعويض أولئك الذين قد يتعرضون للمخاطر المغطاة من حساب التأمين التكافلي. ويمثل مبلغ الاشتراك التكافلي صافي مبلغ الاشتراك بعد اقتطاع رسوم الإعداد والتوزيع ورسوم الوكالة وجميع الرسوم المطبقة.

نسبة مبلغ الاشتراك: وتعني نسبة مبلغ الاشتراك المطبقة على جميع أعضاء البرنامج. ويتم حساب مبلغ الاشتراك وفقاً للبيد رقم 8 من هذه الشروط والأحكام ويشمل هذا المبلغ مبلغ الاشتراك التكافلي الذي يدفع لمزود التكافل من قبل عضو البرنامج من خلال حامل الوثيقة.

حساب التأمين التكافلي: يقصد به الحساب الذي قام بإنشائه مزود التكافل لغرض إيداع مبالغ الاشتراكات التكافلية، بعد خصم رسوم الوكالة وعوائد الاستثمار والاحتياطات ذات الصلة، ولا يجوز أن يكون الحساب جزءاً من الحسابات الأخرى لمزود التكافل والتزاماته. إن الغرض من إنشاء هذا الحساب هو دفع المنافع التكافلية لحاملي الوثائق في حال المخاطر المغطاة. ويجب على مزود التكافل إدارة حساب التأمين التكافلي نيابة عن حاملي الوثائق وفقاً لاتفاقية الوكالة ويمثلهم في جميع الجوانب والمسائل ذات الصلة.

تدفع المنفعة التكافلية من حساب التأمين التكافلي فقط في حال وفاة عضو البرنامج.

البرنامج التكافلي: يعني التغطية التكافلية التي يتم تقديمها على أساس

er for its Scheme Members in light of the terms and conditions of the marketing agreement between the Takaful Provider and the Policyholder and subject to the Terms & Conditions of the Policy between the Policyholder and the Takaful Provider, where the Takaful Benefit shall be equal to the last declared Investment Amount of their Ghina Savings Account in the calendar month precedes the Event of Death, subject to a maximum Takaful Benefit on any Scheme Member of AED250,000/- (UAE Dirhams Two Hundred Fifty Thousand Only).

Tariff Board: means Banking Services and Tariff Board of ADIB.

Scheme Member: means the Ghina Savings Account customer who is enrolled for Takaful cover under the Ghina Protection Takaful Scheme.

Words importing the singular number include the plural number and vice versa and words of masculine gender shall include the feminine unless the context otherwise requires.

2. THE POLICY

The Policy shall form as the basis of contract between the Takaful Provider and the Policyholder as an agent of the Scheme Member.

3. ELIGIBILITY

The Scheme Members eligible for Takaful cover are the existing and future Customers who are within the Eligibility Age range as defined in General Conditions of the Policy Schedule. All Scheme Members will be covered on a compulsory basis. Institutional Customers will not be covered under this Takaful Scheme.

Currently, the takaful cover shall be provided only to Scheme Members with the Investment Amount of Ghina Savings Account of AED 5,000/- (UAE Dirhams Five Thousand Only) and above.

Takaful cover under this Takaful Scheme will be provided to all individual eligible Scheme Members of the Policyholder who are between the ages of 21 years to 69 years.

Maximum Coverage Age shall be 70 years for Death under this Takaful Scheme.

4. EFFECTIVE DATE OF INDIVIDUAL TAKAFUL COVER

All Scheme Members will be covered on a compulsory basis in light of the terms and conditions of the marketing agreement and subject to the Terms & Conditions of this Policy.

5. PARTICULARS TO BE FURNISHED

The Policyholder shall furnish the Takaful Provider with all the necessary information on a consolidated basis. Such particulars shall, unless otherwise agreed by the Takaful Provider in writing, be furnished on the Policy commencement date and monthly thereafter in the format to be specified by the Takaful Provider.

6. EVIDENCE OF AGE

Evidence of the age of a Scheme Member satisfactory to the Takaful Provider shall be required before any Takaful Benefit in respect of him/her is paid under this Policy and if after commencement of the takaful cover hereunder the date of birth of any Scheme Member is found to have been incorrectly notified to the Takaful Provider, the Takaful Provider shall notify the Policyholder of the adjustment to be made under this Policy in respect of such incorrect notification. Identity Card or any other satisfactory evidence which the Takaful Provider may specify will be considered as an authentic proof of age.

7. ELIGIBILITY FOR TAKAFUL BENEFIT

All existing eligible Customers of the Policyholder have been covered automatically, for the Takaful Benefit that shall be equal to the Investment Amount of their Ghina Savings Account, up to the Maximum Takaful Benefit Amount, without providing any underwriting evidence.

All new eligible Customers of the Policyholder shall be covered automatically, for the Takaful Benefit that shall be equal to the Investment Amount of their Ghina Savings Account, without providing any underwriting evidence from their Normal Date of Inclusion.

8. CONTRIBUTION AMOUNT RATE

Contribution Amount(s) will be calculated and charged at a monthly unit rate of 0.02083 per 100 per month in each calendar month on the Investment

الإلزامي لحامل الوثيقة لتقديمها لأعضاء البرنامج في ضوء شروط وأحكام اتفاقية التسويق المبرمة بين مزود التكافل وحامل الوثيقة وتخضع لشروط وأحكام وثيقة التأمين المبرمة بين حامل الوثيقة ومزود التكافل، بحيث تكون المنافع التكافلية مساوية لأخر مبلغ استثمار معلن في حساب التوفير "غنى" في الشهر الميلادي الذي يسبق وقوع الوفاة، ويخضع للحد الأقصى لمبلغ المنفعة التكافلية لكل عضو في البرنامج وهو 250,000 درهم (مائتان وخمسون ألف درهم إماراتي) فقط.

لائحة الرسوم والخدمات المصرفية: وتعني لائحة الرسوم والخدمات المصرفية لمصرف أبوظبي الإسلامي.

عضو البرنامج: ويعني متعامل حساب التوفير "غنى" الذي قد دخل في التغطية التكافلية وفقاً لبرنامج غنى للحماية التكافلية.

تشمل الكلمات التي تشير إلى المفرد صيغة الجمع والعكس صحيح، وتشمل الكلمات التي تشير إلى أحد الجنسين الجنس الآخر ما لم يقتض السياق خلاف ذلك.

2. الوثيقة:

تشكل الوثيقة أساس التعاقد بين مزود التكافل وحامل الوثيقة كوكيل عن عضو البرنامج

3. الأهلية:

إن أعضاء البرنامج المؤهلين للتغطية التكافلية هم المتعاملون الحاليون والمتعاملون في المستقبل الذين هم ضمن نطاق سن الأهلية كما هو محدد في الشروط العامة لجدول الوثيقة. إن جميع أعضاء البرنامج مؤهلون للحصول على التغطية التكافلية على أساس إلزامي، ولن تتم تغطية المتعاملين من خلال المؤسسات في برنامج غنى للحماية التكافلية.

في الوقت الحالي، سيتم توفير التغطية التكافلية فقط لأعضاء البرنامج ممن لديهم مبلغ استثمار لحساب التوفير "غنى" قدره خمسة آلاف (5000) درهم إماراتي فقط وما فوق.

يتم توفير التغطية التكافلية لجميع أعضاء البرنامج المؤهلين لدى حامل الوثيقة ممن تتراوح أعمارهم بين 21 عاماً و69 عاماً بموجب هذا البرنامج

إن الحد الأقصى للسن المؤهل للحصول على المنفعة التكافلية لعمر التغطية هو 70 سنة في حال الوفاة وفقاً لما هو محدد في برنامج غنى للحماية التكافلية.

4. تاريخ سريان التغطية التكافلية للفرد

يتم تغطية جميع أعضاء البرنامج على أساس إلزامي وفقاً لشروط وأحكام اتفاقية التسويق وشروط وأحكام هذه الوثيقة.

5. البيانات الواجب تقديمها

ينبغي على حامل الوثيقة أن يقوم بتزويد الشركة بجميع المعلومات والبيانات الضرورية على أساس مجمع. وينبغي أن يتم تقديم هذه المعلومات، ما لم يتفق مزود التكافل خطياً على خلاف ذلك، عند تاريخ سريان الوثيقة، ثم بعد ذلك تقدم شهرياً بالصيغة المقدمة من مزود التكافل.

6. دليل بلوغ السن

ينبغي تقديم بعض الأدلة المتعلقة بعمر عضو البرنامج وذلك قبل أن يتم دفع أي منفعة تكافلية مستحقة له/لها بموجب هذه الوثيقة، وفي حال تم الاكتشاف لاحقاً، أي بعد تاريخ بدء سريان الحماية التكافلية للفرد، أن هناك خطأ في تاريخ ميلاد أي عضو، فينبغي على مزود التكافل إخطار حامل الوثيقة بالتعديل الذي يجب إجراؤه بموجب هذه الوثيقة فيما يتعلق بهذا الإخطار الخطأ. وتعتبر بطاقة الهوية أو أي دليل مرض آخر قد يحدده مزود التكافل دليلاً حقيقياً على السن.

7. الأهلية للحصول على المنافع التكافلية

يتم تغطية جميع المتعاملين الحاليين المؤهلين لدى حامل الوثيقة بشكل تلقائي، للحصول على المنافع التكافلية بحيث تكون مساوية لمبلغ الاستثمار في حساب التوفير "غنى" حتى مبلغ الحد الأقصى للمنافع التكافلية، دون الحاجة إلى تقديم أي دليل على ذلك.

وسيتم تغطية جميع المتعاملين الجدد المؤهلين لدى حامل الوثيقة بشكل تلقائي، للحصول على المنافع التكافلية بحيث تكون مساوية لمبلغ الاستثمار في حساب التوفير "غنى"، دون الحاجة إلى تقديم أي دليل على ذلك بدءاً من تاريخ الاشتراك في البرنامج التكافلي.

8. معدل مبلغ الاشتراك ومبلغ الاشتراك التكافلي

سيتم حساب مبلغ (مبالغ) الاشتراك وتحصيلها على أساس معدل شهري قدره 0.02083 لكل 100 في الشهر بالنسبة لمبلغ الاستثمار في

Amount as calculated by the Takaful Provider based on the Scheme Members' Investment Amount information at the beginning of the calendar month that follows the calendar month that is relevant to such Investment Amount, on which the Takaful Coverage is calculated.

Contribution Amount rate applicable shall remain the same for all Scheme Members irrespective of the ages of the Scheme Members enrolled in this Takaful Scheme.

The Contribution Amount will be calculated on a monthly basis by the Takaful Provider that will inform the Policyholder accordingly. The Contribution Amount is the amount inclusive of the applicable Arrangement and Distribution Fees and agency fees. The Contribution Amount will be paid by the Policyholder on a monthly basis in advance to the Takaful Provider.

9. TAKAFUL BENEFIT

Upon receipt of due proof in writing that the Scheme Member has whilst this Policy is in full force and effect, suffered events set out in this Policy, the Takaful Provider subject to the Exclusions, Terms & Conditions shall pay the following Takaful Benefit:

1. Death

Takaful Benefit that shall be equal to last declared Investment Amount of the Ghina Savings Account in the calendar month precedes the Event of Death, subject to a maximum Takaful Benefit on any Scheme member of AED 250,000/- (UAE Dirhams Two Hundred Fifty Thousand Only) to the Beneficiary of the deceased Scheme Member.

Takaful Benefit will be provided by the Takaful Provider to the Policyholder to be provided to the Scheme Member's Beneficiary.

2. Maximum Takaful Benefit Amount

In the event that a Scheme Member is covered under more than one Ghina Savings Account provided by the Policyholder, the aggregate maximum Takaful Benefit of AED 250,000/- (UAE Dirhams Two Hundred and Fifty thousand) will apply for Death, irrespective of the number of Ghina Savings Accounts.

10. UNDERWRITING GUIDELINES

None

11. EXCLUSIONS

The Takaful Benefit under this Takaful Scheme shall not be payable if the claim is directly or indirectly as a result of:

- Active participation in war, passive war, invasion, act of foreign enemies, hostilities or warlike operations (whether war be declared or not), civil war, mutiny, civil commotion assuming the proportions of or amounting to a popular rising, military rising, insurrection, rebellion, military or usurped power or any act of any person acting on behalf of or in connection with any organization actively directed towards the overthrow of or the influencing of any government or ruling body by force, terrorism or violence.

It is hereby understood and agreed that any death directly or indirectly caused by, resulting from, or in any way connected with or arising out of any act of terrorism regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the loss is entirely excluded from this Takaful Scheme.

Terrorism includes any act, or preparation in respect of action, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person(s) or group(s) of persons whether acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) or government(s), committed for political, religious, ideological or similar purposes including but not limited to:

- the intention to influence or affect the conduct of any government (de jure or de facto); and/or
- to put the public, or any section of the public in fear; and/or
- to commit violence or threaten violence against one or more persons (whether legal or natural); and/or
- damaging tangible or intangible property; and/or
- endangering life; and/or
- creating a risk to the health or safety of the public or a section of the public; and/or

كل شهر ميلادي، كما يتم حسابه من قبل حامل الوثيقة بناءً على بيانات مبلغ الاستثمار الخاص بكل عضو في البرنامج مع بداية كل شهر ميلادي يلي مباشرة الشهر الميلادي المتعلق بمبلغ الاستثمار الذي تحسب على أساسه المنفعة التكافلية.

ولا يختلف معدل مبلغ الاشتراك المطبق على الجميع من عضو في البرنامج إلى عضو آخر في البرنامج بغض النظر عن أعمار أعضاء البرنامج المشتركين في البرنامج التكافلي.

وسيتم حساب مبلغ الاشتراك التكافلي على أساس شهري من قبل حامل الوثيقة الذي سيخطر مزود التكافل بتفاصيله، وبساوي مبلغ الاشتراك التكافلي؛ مبلغ الاشتراك منقوصاً منه رسوم الإعداد والتوزيع ورسوم الوكالة وجميع الرسوم المطبقة، وسيتم دفع مبلغ الاشتراك التكافلي من قبل حامل الوثيقة على أساس شهري مقدماً إلى مزود التكافل.

9. المنافع التكافلية

على مزود التكافل عند استلام الأدلة المطلوبة خطياً والتي تثبت وقوع وفاة عضو البرنامج، أثناء سريان الوثيقة، وفقاً للمحدد في هذه الوثيقة، مع مراعاة الاستثناءات والشروط والأحكام دفع المنافع التكافلية التالية:

1. الوفاة

فيما يتعلق بالوفاة، يكون مبلغ المنفعة التكافلية المدفوع للمستفيد في حال وقوع وفاة عضو البرنامج مساوياً لمبلغ الاستثمار في حساب التوفير "عنى" في الشهر الميلادي الذي يسبق وقوع الوفاة، مع مراعاة الحد الأقصى للمنفعة التكافلية الخاصة بأي عضو من أعضاء البرنامج والتي حددها الأقصى هو 250,000 درهم إماراتي (/ مئتين وخمسين ألف درهم إماراتي).

تقدم المنفعة التكافلية من قبل مزود التكافل لحامل الوثيقة على أن تقدم إلى المستفيد من عضو البرنامج.

2. الحد الأقصى للمنافع التكافلية

في حال كان عضو البرنامج مؤهلاً للحصول على أكثر من منفعة تكافلية بموجب أكثر من حساب غنى توفيري مقدم من حامل الوثيقة، سيتم تطبيق الحد الأقصى الإجمالي للمنافع التكافلية البالغ لن يتجاوز مائتان وخمسين ألف درهم إماراتي (250,000) في حالة الوفاة، بغض النظر عن عدد حسابات غنى التوفيرية.

10. متطلبات الدخول في البرنامج التكافلي

لا يوجد

11. الاستثناءات

لن تُدفع أي منافع تكافلية في برنامج غنى للحماية التكافلية إذا كانت المطالبة قد نتجت بشكل مباشر أو غير مباشر عن:

- الحرب أو الغزو أو عمل العدو الأجنبي أو الأعمال العدائية أو العمليات الحربية (سواء تم إعلان الحرب أم لا) أو الحرب الأهلية أو التمرد أو الثورة أو العصيان أو الاضطرابات المدنية الشعبية أو العسكرية أو الانتفاضة أو الاستحواذ على السلطة أو السلطة العسكرية أو الأحكام العرفية أو الإرهاب أو أعمال الشغب أو فعل أي سلطة أو أعمال تخريب قانونية من أي نوع أو أي فعل لأي شخص يتصرف نيابة عن أو فيما يتعلق بأي منظمة موجهة بنشاط نحو الإطاحة أو التأثير على أي حكومة أو هيئة حاكمة بالقوة أو الإرهاب أو العنف.

من المفهوم والمتفق عليه أن أي وفاة تتسبب بشكل مباشر أو غير مباشر في أي عمل إرهابي أو نتجم عنه أو ترتبط به بأي شكل من الأشكال بغض النظر عن أي سبب أو حدث آخر يسهم بشكل متزامن أو في أي تسلسل آخر للخسارة مستثناة بالكامل من برنامج غنى للحماية التكافلية.

يشمل الإرهاب أي فعل، أو الإعداد لأية أعمال إرهابية فيما يتعلق بالفعل، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، استخدام القوة أو العنف و/أو التهديد بذلك، من قبل أي شخص (أو أشخاص) أو مجموعة (أو مجموعات) من الأشخاص سواء كانوا يعملون بمفردهم أو نيابة عن أو فيما يتعلق بأي منظمة (أو منظمات) أو حكومة (أو حكومات) لأغراض سياسية أو دينية أو أيديولوجية أو ما شابه ذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- الرغبة في التأثير أو نية التسبب في سلوك أي حكومة (بحكم القانون أو بحكم الواقع)؛ و / أو
- التسبب في تخويف الجمهور أو أي جزء منه؛ و / أو
- القيام بارتكاب أعمال عنف أو التهديد بالعنف ضد شخص أو أكثر (سواء كانت قانونية أو طبيعية)؛ و / أو
- إتلاف الممتلكات المادية أو غير المادية؛ و / أو
- تعريض الحياة للخطر؛ و / أو
- إحداث خطر على صحة أو سلامة الجمهور أو جزء منه؛ و / أو

g) an act designed to interfere with or disrupt an electronic system.

This also excludes loss, liability, damage, cost, expenses or legal expenses of whatsoever nature directly or indirectly resulting from, caused by or in connection with any action or decision of a government agency or other entity to prevent, control, respond to or terminate or in any other way relating to actual or alleged Acts of Terrorism. Such loss, liability or damage is excluded regardless of any other cause or event that contributes concurrently or in any sequence to the loss, liability or damage.

2. Radioactivity and nuclear reactions; In no event will this Takaful Scheme shall provide coverage for loss, damage, cost or expense directly or indirectly caused by, contributed to/by, resulting from, or arising out of or in connection with biological, chemical, or nuclear explosion, pollution, contamination and/or fire following thereon;
3. Total Asbestos Exclusion; It is hereby understood and agreed that this Takaful Scheme shall not apply to and does not cover any loss or damage or actual or alleged liability whatsoever for any claim or claims in respect of loss or losses directly or indirectly arising out of, resulting from or in consequence of asbestos, in whatever form or quantity;
4. Whilst travelling by air except as a passenger in a properly licensed multi-engined aircraft being operated by a licensed commercial air carrier or owned and operated by a licensed commercial concern;
5. HIV and AIDS related diseases; howsoever this syndrome has been acquired or may be named;
6. Attempted suicide, judicial sentence or intentional self-inflicted injury / illness whilst sane or insane;
7. Pre-existing Conditions and mental illness;
8. Aviation, gliding or any other form or aerial flight other than as a fare-paying passenger of a recognized airline or charter service;
9. Alcohol or solvent abuse, or the taking of drugs except under the direction of a registered medical practitioner, but not for the treatment of drug addiction;
10. Involvement in underwater activity necessitating the use of artificial breathing equipment;
11. Driving in any form of race or competition;
12. Congenital diseases or malformations as well as complications arising there from. Congenital means all diseases, anomalies, hereditary conditions including neurological disorders, chromosomal &/or genetic, defects and deficiencies whether present at birth in either in an evident manner or in a potential manner triggered at a later stage;
13. Claims intimated after Three hundred and sixty (360) days.

If the Company alleges that by reason of these Exclusions any loss is not covered by this Takaful Scheme, it shall completely discharge the Company against any liability whatsoever and the burden of proving the contrary shall be upon the Policyholder.

12. CESSATION OF SCHEME MEMBERSHIP

A Scheme Member shall cease to be a Scheme Member on any of the following:

1. The Scheme Member's Death.
2. Closure of the Scheme Member's Ghina Saving Account;
3. The Scheme Member reaches Maximum Cover Age to be entitled for Takaful Benefit in this Takaful Scheme on which the cover shall cease.
4. Any other date on which the Scheme Member ceases to be eligible for takaful cover for any fraudulent or criminal reason affecting the takaful cover hereunder. Decision of the court will be final in such cases.

11. ASSIGNMENTS

For Takaful cover provided under this Policy, the Takaful Benefit shall be payable to the Beneficiary of the Scheme Member as specified by the Scheme Member and if not specified, the Takaful Benefit shall be paid to the heirs of the Scheme Member in accordance with UAE Shari'a inheritance rules and law.

ز) فعل يهدف إلى التدخل في نظام إلكتروني أو تعطيله.

وهذا يستثني أيضاً الخسارة أو المسؤولية أو الضرر أو التكلفة أو المصروفات أو النفقات القانونية أياً كانت طبيعتها سواء كانت ناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر عن أي عمل أو قرار عن وكالة حكومية أو كيان آخر لمنع أعمال الإرهاب الفعلية أو المزعومة أو السيطرة عليها أو التعامل معها أو إنهاءها بأي طريقة أخرى. يستثنى من هذا أيضاً الخسارة أو المسؤولية أو الضرر الناتج بغض النظر عن أي سبب أو حدث أضر يساهم بشكل متزامن أو في أي تسلسل للخسارة أو المسؤولية أو الضرر.

2. النشاط الإشعاعي والتفاعلات النووية: لن يقدم برنامج الحماية التكافلية في أي حال من الأحوال تغطية للخسائر أو الأضرار أو التكاليف أو النفقات التي تحدث بشكل مباشر أو غير مباشر عن، أو تساهم، أو تكون ناتجة أو ناشئة عن أو فيما يتعلق بالانفجار أو التلوث البيولوجي أو الكيميائي أو النووي أو الحرائق المترتبة عليها أو المتعلقة بها.
3. الاستثناء الكلي للأسبستوس: من المفهوم والمتفق عليه أن برنامج الحماية التكافلية لا يغطي أي خسارة أو ضرر أو مسؤولية فعلية أو مزعومة على الإطلاق ولا يغطيها على الإطلاق ناتجة عن أي مطالبات أو مطالبات متعلقة بالخسارة أو الخسائر الناشئة بشكل مباشر أو غير مباشر، عن الأسبستوس بأي شكل أو كمية.
4. أثناء السفر جواً، باستثناء الركاب في طائرة متعددة المحركات مخصصة بشكل صحيح ويتم تشغيلها من قبل شركة للنقل الجوي التجاري مخصصة أو مملوكة وتديرها جهة تجارية مخصصة.
5. فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز والأمراض ذات الصلة؛ كيفما تم الحصول على هذه المتلازمة أو قد يتم تسميتها.
6. محاولة الانتحار أو الحكم القضائي أو الإصابة / المرض المتعمد الذي يلحق الفرد بنفسه سواء كان عاقلاً أو غير عاقل.
7. أي حالة مرضية سابقة و المرض العقلي.
8. الطيران أو التحليق أو أي شكل من أشكال الرحلات الجوية باستثناء رحلات شركات الطيران المخصصة.
9. تعاطي المخدرات بما في ذلك الكحول أو تناول جرعة زائدة من المخدرات سواء كان مسموحاً بها قانوناً أم لا.
10. المشاركة في أي نشاط تحت الماء يستلزم استعمال أجهزة تنفس صناعية.
11. القيادة بأي شكل من أشكال السباقات أو التنافس.
12. الأمراض الخلقية أو التشوهات وكذلك المضاعفات الناتجة عنها. الأمراض الخلقية تعني جميع الأمراض، الحالات الشاذة، الأمراض الوراثية بما في ذلك الاضطرابات العصبية و/ أو الكروموسومات و / أو الجينات الوراثية، والعيوب الخلقية سواء كانت موجودة عند الولادة إما بطريقة واضحة أو بطريقة محتملة في مرحلة لاحقة.
13. المطالبات التي تمت الإشارة لها بعد ثلاثمائة وستون (360) يوماً.

في حال زعم مزود التكافل أنه لا تتم تغطية أي خسارة في برنامج غنى للحماية التكافلية بسبب الاستثناءات المذكورة أعلاه، يُعفى مزود التكافل بالكامل من أي مسؤولية أي كانت ويقع عبء إثبات العكس على عاتق حامل الوثيقة.

12. إنهاء عضوية أحد أعضاء البرنامج

تنتهي عضوية عضو البرنامج عند حدوث أي من الأحداث التالية:

1. وفاة عضو البرنامج؛
2. إغلاق حساب التوفير "غنى" الخاص بعضو البرنامج؛
3. بلوغ عضو البرنامج الحد الأقصى للسنة المؤهل للحصول على المنفعة التكافلية بموجب برنامج غنى للحماية التكافلية الذي يجب أن تتوقف عنده التغطية التكافلية؛
4. أي تاريخ آخر يصبح فيه عضو البرنامج غير مؤهل للحصول على التغطية التكافلية لأي سبب احتيالي أو جنائي بما يؤثر على التغطية التكافلية ويعتبر قرار المحكمة نهائياً في مثل هذه الحالات.

13. تحديد المستفيد

فيما يتعلق بالتغطية التكافلية المقدمة بموجب هذه الوثيقة، يتم دفع المنفعة (المنافع) التكافلية إلى المستفيد المحدد من قبل عضو البرنامج، وفي حال عدم تحديده فإن المنفعة التكافلية تدفع للورثة الشرعيين لعضو البرنامج وفقاً للأحكام الشرعية للميراث المطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

14. PAYMENT OF CONTRIBUTION AMOUNTS

All Takaful Contribution Amounts shall be payable to the Takaful Provider issuing the Takaful Scheme.

15. CLAIMS

In the event of any claim arising under this Policy, it shall be notified to the Takaful Provider as soon as possible but in any event not later than three hundred and sixty (360) days after the Date of Event of the incident giving rise to the claim, and such supporting evidence as the Takaful Provider may reasonably require must also be submitted.

The claimant will provide, at own expense, all medical reports and certificates, all information and evidence related to the claim of the Scheme as required by the Takaful Provider to the following address:

Abu Dhabi National Takaful Co. PSC
Claims Department
Tamouh Tower, 25th Floor, Marina Square, Al Reem Island
P.O. Box 35335
Abu Dhabi
United Arab Emirates
Tel: +971.2.4107700
Fax: +971.2.4107800

Failure to provide all information requested by the Takaful Provider for the assessment of the claim will result in the denial of the claim thus discharging the Takaful Provider from any liability whatsoever.

Claims occurring only during the Policy Period, as agreed between the Takaful Provider and the Policyholder, will be assessed for settlement. The assessment of these claims will be subject the Terms & Conditions of this Takaful Scheme.

Claims submitted after Three hundred and sixty (360) days will be rejected thus discharging the Takaful Provider from any liability whatsoever.

The following documents shall be required for claims assessment.

1. Claim form completed & signed by the Beneficiary(ies);
2. Original death certificate*;
3. Police report in case of accidental death*;
4. Succession certificate stating the names of all the legal heirs and providing for a nominee amongst them to act on their behalf;
5. Certified copies of a proof that Scheme Member was a participating in the Ghina Savings Account;
6. Proof of identification of Scheme Member & Beneficiary.
7. Other relevant documents required by the Takaful Provider.

* Additional documents required in the case of death occurring outside the UAE:

Original death certificate from the country where Death occurred must be attested by the UAE Embassy and UAE Ministry of Foreign Affairs.

Original police report from the country where Death occurred must be attested by the UAE Embassy and UAE Ministry of Foreign Affairs.

The takaful cover affected hereunder shall carry no surrender or paid up value.

16. TERMINATION / CANCELLATION OF THIS POLICY

Subject to Introduction and the Terms & Conditions, this Policy is issued for a period of twelve (12) months from the Policy Commencement Date and will remain in force as long as all the required Takaful Contribution Amounts are paid when due. Both, the Policyholder and the Takaful Provider reserve the right to terminate / cancel this Policy by giving a written notice of ninety (90) days.

Notwithstanding anything to the contrary in this Policy, the termination / cancellation of this Policy shall have the following effects:

1. No individual Takaful Benefit shall be payable under this Policy for Death of any Scheme Member from the effective date of termination / cancellation of the Policy.
2. No Takaful Contribution Amount shall be payable under this Policy from the effective date of termination / cancellation of the Policy. Any prior arrears and any adjustment of the Takaful Contribution Amounts for the final policy year of this Policy, or part thereof shall take the form of a single amount payable by the Policyholder, as the case may be, on the date the adjustment is calculated.

14. تسديد مبالغ الاشتراك التكافلية

تدفع جميع مبالغ الاشتراكات التكافلية إلى مزود التكافل الذي يصدر هذه الوثيقة

15. المطالبات

يجب تقديم إخطار إلى مزود التكافل في حال وجود أي مطالبة تنشأ بموجب برنامج الحماية التكافلية، وذلك في أقرب وقت ممكن ولا يجوز بأي حال من الأحوال أن يتجاوز فترة أقصاها ثلاثمائة وستون (360) يوماً من تاريخ وقوع الوفاة الذي نتجت عنه تلك المطالبة، كما يجب تقديم المطالبة، والأدلة الداعمة لها كما قد يطلبها مزود التكافل على نحو معقول.

ويقوم المطالب، بتقديم كل الشهادات، والمعلومات والأدلة الخاصة بطلبه وذلك على نفقته الخاصة، كما هو مطلوب من قبل مزود التكافل على العنوان التالي:

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل ش.م.ع.
قسم المطالبات
برج طموح، الطابق 25، مجمع المارينا، جزيرة الريم
صندوق البريد: 35335
أبو ظبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +971-2-4107700
فاكس: +971-2-4107800

وفي حال لم يتم المطالب بتقديم جميع المعلومات أو المستندات المطلوبة من قبل مزود التكافل من أجل تقييم المطالبة، سيؤدي ذلك إلى رفض المطالبة، وعليه يعفى مزود التكافل من أي مسؤولية منة أي نوع حتى يتم ذلك .

يتم تقييم المطالبات التي تحدث فقط خلال فترة سريان الوثيقة، على النحو المتفق عليه بين مزود التكافل وحامل الوثيقة، لأجل تسويتها. ويخضع تقييم هذه المطالبات للشروط والأحكام الخاصة ببرنامج الحماية التكافلية.

يتم رفض جميع المطالبات المقدمة بعد ثلاثمائة وستون (360) يوماً، وبالتالي يعفى مزود التكافل من أي مسؤولية على الإطلاق.

لتقييم المطالبات يجب تقديم المستندات التالية:

1. تعبئة نموذج المطالبة وتوقيعه من قبل المستفيد (المستفيدين)؛
2. إرفاق شهادة الوفاة الأصلية؛
3. تقرير الشرطة في حالة الوفاة بسبب الحادث؛
4. تقديم شهادة حصر الإرث توضح أسماء جميع الورثة الشرعيين وتعيين مرشحا بينهم للعمل نيابة عنهم؛
5. إرفاق نسخ مصدقة من الأدلة لإثبات أن عضو البرنامج كان لديه في حساب التوفير "عنى".
6. إثبات هوية عضو البرنامج التكافلي والمستفيد المعين من قبله.
7. أي مستندات أخرى ذات صلة قد يطلبها مزود التكافل.

* المستندات الإضافية المطلوبة في حالة الوفاة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة:

يجب أن تكون شهادة الوفاة الأصلية الصادرة من الدولة التي وقع فيها حادث الوفاة مصدقة من سفارة الإمارات العربية المتحدة ووزارة الخارجية الإماراتية.

يجب أن يكون تقرير الشرطة الأصلي الصادر من الدولة التي وقع فيها حادث الوفاة مصدقاً من سفارة الإمارات العربية المتحدة ووزارة الخارجية الإماراتية.

لا يمكن التنازل عن التغطية التكافلية لبرنامج غنى للحماية التكافلية بمقابل عن الوثيقة أو بدفع أي قيمة مقدماً.

16. إنهاء / إلغاء المنافع التكافلية

وفقاً للمقدمة والشروط والأحكام، فقد تم إصدار هذه الوثيقة لمدة اثنا عشر (12) شهراً من تاريخ سريان الوثيقة وستبقى سارية المفعول طالما جميع مبالغ الاشتراكات التكافلية المطلوبة قد تم تسديدها عند تاريخ الاستحقاق. إن حامل الوثيقة ومزود التكافل يحتفظون بحق إلغاء / إنهاء هذه الوثيقة شريطة إرسال إشعار خطي خلال تسعين (90) يوماً.

ما لم يكن هناك أي شيء مخالف للشروط وأحكام هذه الوثيقة فإن إنهاء / إلغاء هذه الوثيقة سوف ينتج عنه كل من التبعات التالية:

1. يجب عدم سداد أي منفعة تكافلية فردية لوفاة أي عضو في البرنامج منذ تاريخ نفاذ إنهاء / إلغاء هذه الوثيقة.
2. يجب عدم سداد أي مبلغ اشتراك منذ بدء التاريخ الفعلي لإنهاء / إلغاء هذه الوثيقة. إن أي متأخرات أو أي تعديلات على مبلغ الاشتراك التكافلي للسنة الأخيرة للوثيقة، أو أي جزء منها سوف يقوم حامل الوثيقة بدفعها كمبلغ واحد، بحسب الحالة، عند تاريخ احتساب التعديل.

In the event of termination / cancellation of the Policy, this Takaful Scheme and Takaful Benefit shall immediately cease and it shall discharge the Takaful Provider against any future liability whatsoever from the effective date of termination / cancellation of this Policy.

17. LAW & JURISDICTION

This Policy shall be construed and the rights and obligations of the Parties shall be determined hereunder in accordance with the Laws of the United Arab Emirates (including any governmental acts, orders, decrees and regulations) to the extent such laws do not conflict with Islamic Shari'a Rules and Principles, as interpreted by the Takaful Provider's Internal Shari'a Supervisory Committee. Any court of competent jurisdiction in United Arab Emirates shall have non-exclusive jurisdiction to decide all suits/cases and other matters, arising out of this Policy.

18. GUIDANCE FROM INTERNAL SHARI'A SUPERVISORY COMMITTEE

The principles under which this Takaful Scheme is managed are in accordance with Islamic Shari'a as guided by the Takaful Provider's Internal Shari'a Supervisory Committee and the Takaful Provider shall seek the guidance of its Internal Shari'a Supervisory Committee in the operations of this Takaful Scheme and shall ensure that the management and the investment of the assets of this Takaful Scheme are placed in Shari'a compliant instruments.

19. VALUE ADDED TAX (VAT)

VAT means value added tax imposed on the supply of goods or services under Law No. 8 of 2017 and the related executive regulations or any similar future tax.

Any payments made by the Policyholder to the Takaful Provider under the Takaful Scheme in connection with the Takaful Contribution Amounts provided shall be exclusive of VAT. The Policyholder shall pay to the Takaful Provider an amount equal to any VAT, if due, in addition to and at the same time as such payment of such Takaful Contribution Amounts are made.

في حال تم إنهاء / إلغاء هذه الوثيقة، فإن برنامج الحماية التكافلية هذا والمنفعة التكافلية سوف تتوقف وبهذا سوف تظلي أي مسؤولية لمزود التكافل بموجب البرنامج مهما كان منذ بدء التاريخ الفعلي لإنهاء / إلغاء هذه الوثيقة.

17. القانون الحاكم والاختصاص القضائي

تسري على هذه الوثيقة أحكام وقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة (بما في ذلك أي قوانين وأوامر ومراسيم ولوائح حكومية) وتفسر حقوق وواجبات جميع الأطراف إلى الحد الذي لا تتعارض فيه هذه القوانين مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية كما تفسرها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لمزود التكافل، يكون لكل محكمة مختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة اختصاص قضائي غير حصري للبت في جميع الدعاوى / القضايا وغيرها من المسائل الناشئة عن هذه الوثيقة.

18. توجيهات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية

إن المبادئ التي تتم بموجبه إدارة هذا البرنامج تتوافق مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية التي تتوجه بها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لمزود التكافل، وعلى مزود التكافل اتباع جميع إرشادات وتوجيهات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في جميع ما يتعلق بهذا البرنامج التكافلي، كما عليها ضمان أن إدارة واستثمار أصول هذا البرنامج متوافقة تماماً مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وفقاً لما تحدده لجنة الرقابة الشرعية الداخلية.

18. ضريبة القيمة المضافة

"ضريبة القيمة المضافة" تعني ضريبة القيمة المضافة المفروضة على تزويد المنتجات أو الخدمات بموجب المرسوم بقانون اتحادي رقم 8 لعام 2017 واللوائح التنفيذية ذات الصلة أو أي ضريبة مماثلة في المستقبل.

إن أي مدفوعات يتم دفعها من قبل حامل الوثيقة إلى مزود التكافل بموجب برنامج غني للحماية التكافلية هذا فيما يتعلق بمبلغ الاشتراك التكافلي تشمل ضريبة القيمة المضافة، وسوف يدفع حامل الوثيقة إلى مزود التكافل بالإضافة إلى مبلغ الاشتراك التكافلي مبلغاً يساوي مبلغ ضريبة القيمة المضافة المطبقة في نفس التاريخ الذي تُدفع فيه هذه المدفوعات.